

橫城代理新錦和號 橫城三益號 橫城廣榮昌記 金寶華益棧
香港德輔道中四百號 廣東西關行
早街其昌街永興號

第二版	論說	上論	本館特電	要電彙錄
	選譯西電			
第三版	京省	本坡	州府	
第四版	專件	海外雲間		
第五版	廣東	福建		
第六版	小說	調查錄	詞苑	

香港商報廣告

本報自開辦以來風行海外各埠為久聞者所歡迎今年復極力擴充
加增三張大紙多裝特電圖畫加聘主筆訪員材料豐富言論精確
皇靈通誠為報界中不可多見如有閱欲者請將報費郵費先函寄香
港上環海旁面報定購自當從速寄上此佈

香港商報謹白

如山簾竹受傳傳風流梓輓筆歌不礙馬竈道學妬煞腰纏十萬貫
 錦掛州懷德手舞一杯持觴兀坐晏若左環右蒼欄目皆解語之花
 燈炮蒸下著悉來頤之品又况堂呼際諸招呼格外屬全凡淨室明
 設燈美備城關不夜電氣光明燦燦光華珠擅招涼電風扇則轉旋
 現廣不惹熱煩有清風大放光明恍如皓月何妨枉顧始知所語非
 虛果有尊臨定卜連聲贊美亟登告白伏冀垂青
 再者本園已於六月初一日已開用電燈風扇所有章程悉仍舊
 貫合併聲明
 宣統元年六月初四日
 天寶華酒樓謹白

▲論組織政黨爲今日必要之理由 (少民)

嗟乎！凡我邦人諸友：我海外同胞：其亦知今日之中國：爲如何之位國。今日之時代：爲如何之世界乎？帝國主義：突進雄飛：專制政體：絕跡霄壤：立國今日：必謀政治之改革：以爲國步之進行：未有政治不良：而國本能自固也。然則政治之良莠：不能一顧而幾：其時樹標立準：揭示方針者誰歟？是不能不責之政黨：夫政黨者：所以嚮導全國：而建於一政者也。於政治有直接之影響：於國家有根本之關係：非獨標榜意見：僅爲旁面之批評：必期輿論共同：而謀最後之勝利：發先進立憲之國：姑無論矣：即日本立憲之初：政黨之事業：發達一步：而政治之改革：亦增進一級：況彼時亞東尙無立憲之踪影：凡事必須盡取法於西邦：今茲中國：有列強之前轍：有鄰國之成規：循序進行：自較爲易：吾不信神州二萬里：生齒四百兆：而獨無坂垣退助西鄉從盛其人也。吾人果知立憲之基礎：建自人民之國家之興亡：匹夫有責：則今何時？非所謂盲人瞎馬：夜半深池之危險：不進必退：不存必亡之一時耶？然則作此光明之導線：救此子夜之明燈者：是又吾人之責已。夫自顧天職如此其重：默審時局如彼其危：嗟我邦人其亦奮然興起：而謀正當政治之進行者乎？而爲政黨之組織者乎？組織政黨之必要：誰其知之？吾是以不能不爲吾同胞：告而舉其理由如左：

(一) 提出正當政見：以示籌辦諸議局之標準。夫諸議局之性

上
諭

A black and white reproduction of a painting by J.M.W. Turner titled 'Rain, Steam, and Great Central Railway'. The painting depicts a woman in a long, light-colored dress standing in a rainy, steamy landscape. She is holding a dark shawl or cloak. The background is filled with rain and steam, creating a hazy, atmospheric effect. The style is characteristic of the Impressionist movement, with visible brushstrokes and a focus on light and color.

○十二日召見軍機那中堂孫寶琦潘祖蔭和寶璽奏方多俊常惠重英

增英園抄。同日奉 上諭那桐等奏查驗糧平報到著舉各員分別加考開單呈覽一摺所有舉人丁寅樹等查驗大臣梁敦彥等帶領引見特用員外郎陶保廉等調署貴州勸業道都國府知府王玉潤分省補用道鍾文翰發往雲南李道前山東東昌府知府魏家驊著於本月十六十七日每日二員呈遞牌預備召見欽此。同日奉 上諭賞給勸奏者紳會試求達爾恩恩施一摺提督銜前甘肅肅州鎮總兵田在田去歲鄉果求達曾疊加恩賞給太子少保銜茲屆該總兵會試之年花甲逢周洵屬熙朝盛事加恩著賞給都統銜以惠耆年欽此。

○十六日 召見軍機處公速福陳玉麟陶保廉王玉麟開抄前奉先朝諭旨農林要政著各省督撫飭屬詳查所管地方官民各處并氣候土宜限一年內繪圖造冊報部並迭次飭令各省興辦工藝實業原以農土均為富民要圖辦理刻不容緩現在時間兩年奏報尙屬無幾著農工商部再行嚴催各省督撫將以上應辦農林工藝各項事宜迅速分別舉辦毋再因循愒忽用副朝廷振興實業念切民生之至意欽此監國攝政王鈐章軍機大臣署名

●即日上午九點鐘接北京訪員專電云

度支部督催各省

命將各錢銀店之出票權禁止一年俟幣制議

又廣東訪員專電云 廣州府屬新寧縣出有反監重
案逃去重犯九名兵役嚴緝未獲知縣事單令
已上稟自請開缺并請從嚴議處

○是日十二點鐘接板城訪員專電云前電云西人(羅畢)因虧空三達公司款項一事判將羅解往達達查責確即在板城審訊毋庸解往達達云

●即日兩點鐘接賓隆訪員專電云
渣打銀行分設吉隆

坡之枝店是日開幕將來於種植之人大大有利

要電彙錄

●北京電云○新授魯撫孫寶琦本定期廿二日請訓因有德商交涉事件尚未辦竣擬暫緩數日即行赴魯履新○粵督張人駿奏報現遇魏瀚會同駐廣州領事查勘大東沙島情形○外尚要教習與福公司代表在私宅議論豫省礦務交涉大不直豫人所爲因請權堂移案歸部結辦勿失英人歡心豫省紳士因此憤其誓以死抗爭○度支部堂官接一僞名惠帖攻揭監理財政官某某等均主張革命詎係使陳度尙譚貝子擬嚴密查究○署直督那桐電致福瑛謂北洋川入太濫嚴法其平○胡恩敬電請守衛謂立憲政體大失治國之遺擲上留中○廿一日召見唐紹怡 攝政王勳詢良久唐對中美交誼近日尤爲親睦王色喜是日即降 旨開去唐紹怡奉撫本缺著以待郎候補○赴俄查辦專使戴鴻慈奏稱現已覓見俄使待事畢即歸國○赴日

選譯西電

○西七月十四號德國來電 (波利斐亞) 國現有與 (阿悞那那) 國議和之意前阿悞那那所要求之事無不承認云
○西七月十四號德國來電 荷蘭女皇及其夫婿擬於日間前往 (奧斯督亞) 國遊玩云
○西七月拾四號德國來電 紐約某報云美國太平洋之頭等艦隊定於操演之後前往小呂宋駐紮云
○西七月十五號呂打來電 德國新任宰相 (百路文河路城) 係猶太人舍其先祖由一千七百年至一千八百年之間曾在德國 (德耶富得城) 開設銀行其人精於法政之學並素持均富主義惟於外交一道則非其所長云
○西七月十五號呂打來電 呂打駐波斯訪員專電云波卓之吳與

國會之兵連日大戰仍未停止波皇之哥圖克馬兵屢用開花砲攻
國會以致附近外國人屋宇之被毀者有數處之多並登絕高之處用
砲遙擊國會之議院近聞英國及俄國之欽使力勸波皇與國會議和
惟波皇囑執不允波皇之兵向紫城外是日由東北門竭力猛攻不獲
勝利軍士之死亡者不可勝數由此觀之將來波皇必爲國會黨所廢
云

○西七月十六號德國來電 美國海關之總船是日拿獲日本雙輪

帆船一艘名「打忌」該帆船因在美國海面私提海豹有干例禁云
○西七月十六號呂打來電 英國之「水雷艇」(C.H.)與「喚地斯
頓」商輪相撞後旋即沉沒艇上之水兵全數殉難查當時「(C.H.)
水雷艇亦與喚地斯頓商輪相撞幸遇別船援救不致沉沒水兵亦並
無損傷惟忙亂之際「(C.H.)水雷艇又與「(C.H.)水雷艇相撞初
喚地斯頓商輪因夜行之故一時誤入「水雷艇停泊」之所致有此意外
之事云

◎啓者馬交街順門牌第五拾號協昌號出水生。意今我國章客寶
策樂仁順容昌五黃學文五人結有股份肆第等於戊申年底止去
別業順將名下股份拆出經將本利銀收回交易清楚嗣後協昌號生
意盈虧概與國章客寶策樂仁順容昌五黃學文退股人無涉特此
聲明免滋後論
宣統元年五月廿九日
協昌號退股人等披露

千員黃應文占股壹千員容昌五占股五百員梁仁顯占股伍百員國
榮常占股五百員今五位志願別業順將名下股份拆出計至戊申年

成止耕耨未及收清並願得昌品生意通融與容寶堂共濟文符
昌五號仁順國章堂無涉用特佈聞
宣統元年六月初三日
昌品號告白

生理聲明

老翁駕臨將張富珍所得廣泰和紅利當公觀而前即日交清以後

憲示

香港輔政使司譯 爲 出示招人投票事照得香港皇家現擬招人按照壹千八百九十一年至一千九百零九年之熟膏章程承充香港及新界熟膏鴉片烟膏業收鴉片烟屎並賣賣二烟膏權利即所謂鴉片烟煙價係由一千九百一十年三月一號起以承充三年爲期凡有投票須用火漆封固於本年八月三十一號禮拜二日正午以前寄至香港輔政使司署如有欲知投票詳細情形及觀章程者可往新嘉坡華民政務司署查詢此示

業火勝謹啓

子

業和生理係舊唐生之子業火勝一人管理與退紅股人張富珍無涉倘張富珍前有與各一寶號交易揭借與及各埠賬目等項就登報之日起限二個禮拜內切來理會逾期不來乃係自誤此聲明免致後悔

宣統元年五月初四日

示

Chun & Co.
TOGRAPHERS
439, North Bridge Road,
SINGAPORE.

傳

本號影相深得泰西精法巧手放大舉凡山水人物
樓房屋宇均能繪影傳神栩栩欲活兼售新書境
中西衣履石欄花樣以就 諸君配影 如蒙光顧
請祈惠臨是荷本號新張伊始意在揚名價值從廉
此佈 石叻小坡大馬路芒菓路口門牌四百三十三
九號

取者本報所有外埠報紙郵費一項通年概收式元因角餘款不實於
 定自本年始每份取郵費三元六角因月無增購時務希照給共計
 此佈

外埠閱報諸君鑒

宣統元年正月初六

天廣影相館啓

本報館白

市和

本號影相深得西國精法巧手放大畢凡山水人物
樓房屋宇均能影相傳神栩栩欲活兼新奇境界
中西衣服石榴花樣以就 諸君配影 如蒙光顧
請祈惠臨是荷本號所張伊始意在揚名價值從廉
此佈 石叻小坡大馬路芒菓路口門牌四百三十三
九號

外埠閱報諸君鑒

啟者本報所有外埠報紙郵費一項連年概取式元因角時勢不宣特
定自本年始每份取郵費三元六角閱月照增照時務希閱者共諒
此佈

▲新授東撫孫寶琦條陳新政摺稿

（續）
（宣統元年二月二十三日）

時嚴禁察歷代中興之治規模皆定嗣位之初擇術而正則國易以昌擇術而偏則國易以亂何況今時之時局其艱難又數千年歷史所無可此例者也夙夜惕息不敢安於默然觀樓上陳伏維平明擇探宸斷施行大局幸甚謹繕摺具陳伏乞 皇上聖鑒謹奏 (完)

▲美國「黨」之猖獗

十六日沙架免度來電云加省總督朱烈於今日午刻接到駐英公使陳軍大尉布蘭又發來急電云木板公司罷工之工黨六七百名手持軍器攜帶鐵鎗鐵鎚等器具至距離本埠三英里山壁之下搭趺駐宿窺其舉動大有叛亂之意請即示機宜云云朱督接閱來電遂於下午兩點十五分鐘覆電布蘭大尉飭其率同該埠總巡捕親至工黨駐紮之處善言開導使之將軍器交出返廠就業並致電該工黨云爾等之舉動駭人聽聞本擬即派軍隊來剿姑且暫緩調派須速將軍器交出立刻回壘爲要若仍一味要挾不遵本督訓令則斷不再行寬容准下今晚派兵六隊前來毋貽後悔云云以此情形觀之該埠工黨現在氣焰甚張總督之訓電恐不能有效果爾則朱督派兵去後該工黨必有強硬之對抗到時互相決鬥傷人必多矣

同日下午七點鐘電云朱總督覆電布蘭大尉後該大尉當即率同總巡捕親臨工黨屯駐之處將總督之訓電示告工黨並曉以利害該工黨聞之仍倔強不肯遵命且向大尉侮笑及將晚時該工黨又排列隊伍擁入麥安埠電燈公司佔據該該埠夜間竟成黑暗世界布蘭大尉以勸解不從且情狀更危當將以上之事實電稟朱督於是朱督大怒

自來之愛情

各色款馳名
色色不可枚舉雖之琳琅滿目美不勝收求其所謂歷試歷驗
百發百中者蓋渺不可得即間有之亦無不守禁方之誠視作
杭中鴻寶秘不輕傳者歟風采漸民習日開講求衛生學者無
不鑒衡西學益以西醫製備之膏丹丸散酒水等等爲利便而
適用本局同人自有鑒于此知移方之不能終移將諸移方爲經
濟之競爭也爰將所得之經驗移方公之于世非圖私利實欲
與衆同施共登壽域云耳

力者動有別居屬力官力海上方觀宮力東道方仙方名
色色不可枚舉譬之琳琅滿目美不勝收求其所謂麗賦雕
百發百中者蓋渺不可得即間有之亦無不守禁方之說視作
枕中鴻寶秘經傳者歐風東漸民智日開講求衛生學者無
不備而西學會以西醫製備之膏丹丸散酒水等等爲利便而
適用本局同人有意鑒于此知移方之不能移移將諸移方爲經
濟之競爭也爰將所得之經驗移方公之于世非圖私利實欲
與衆同施共登壽域云耳

本局意在揚名茲擬自四月初二日起買一枝送一枝此足可証本局之非圖私利也
宣統元年月 培善藥局啓

月中旬時小兒尖足樓下跌斷

立施妙藥止痛膏一月全愈步船如常 先生之德精矣 先生九
擅醫奇難雜症癰瘡疥與及花柳等症無不藥到春回耳貧者減贈
專此登之報端以錫盛德使求醫者知所問津焉先生現寓普長春戲
院街門牌第廿九號內此佈
宣統元年五月十八日 漆木街鍾裕隆鋪店敬頌

人所不能無最難堪者則貧且

二點半三點計一點鐘願在本藥房與人方便診視藥價從廉醫金在人奉送多少不計以施德恤貧病之至意計自本月廿五日起凡貧而有力有未足者可到本藥房就診應病施藥平願傳享健康而登壽域是即本藥房之大願力壽特此佈告

本坡二吊橋頭門牌式十號

德玉壽院藥房啟

THE BRITISH DISPENSARY
CHEMISTS AND OPTICIANS

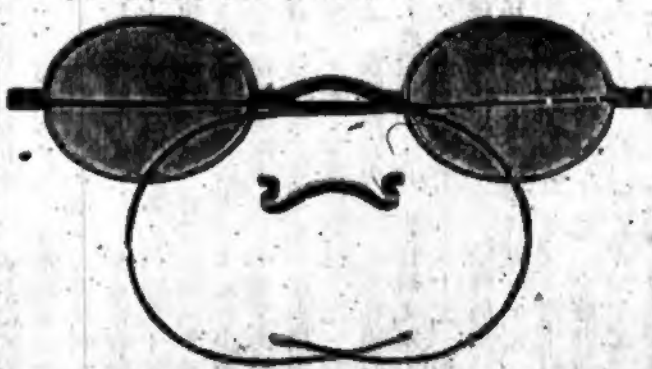
售出料藥及鏡眼

料 藥 等 上 到 辦 洲 歐 出 均 物 項 各



司理人 謝之律 風一 百四十三號

星架坡中興大藥房廣告



剃頭刀每把
一元五角
塗面香粉紙每頁
三角
大小藥水樽 大小磨機
發行相宜

商標
大補神經露
製造小兒之良藥

此大補神經露係目前社會上最歡迎之妙品也此露氣味清甜且潤
并無燥烈之質老少人等均可服飲其功用能使神經強壯益廣腦
補血補氣固本培元樹治皮黃骨瘦男男女女房勞過度心腎不交
諸症凡
醜子宮寒冷久不受孕筋骨困倦婦人產後月經不調及一切小兒血
氣不佳不思飲食疳積等症服之異常靈效此露出世以來購用者源
源不絕服之者均嘖嘖稱奇可知流行之廣功用之宏并非虛語誠衛
生之靈藥服食之佳品也謂予不信請嘗試之

每罐八兩庄價銀二元二角半
每打十二元

精軟魚肝油 高麗國所製威加爾士消血葯水 莫勿羅那清血葯
酒 然呢理淨牛乳 本藥房時有各款葯水葯油小童牛乳粉又各
色香水不能盡錄 諸君光顧者請移玉至新星坡勿里律門牌第
四號購買可也此佈
西曆一千九百零九年十二月十九日 德律風第一百四十三號

愛國者注意

Best
everage

THE
CONNAUGHT
Aerated Water

沙示 梳打 桑子 檸檬 鮮橙
林租士 埃士奇廉 發行相宜
華商創製安樂水

石叻豆腐街口會豐商店啓

勿里智士藥房司理人端拿謹啓

東黃慎堂花柳聖藥石叻大馬路中法藥房代理

人 生 之 寶 艾 羅 醫 生 補 腦 汁

今年外埠函購者有特別之權利

本醫生之補腦汁到叻幾及一載服者無不稱羨其功效之神速無論遠近均知該藥確有再造之功

其南洋總經理
檳榔嶼石叻大馬路
立羅街口底能新街中法藥房分局餘無

分權別經理近日人心不古誠恐以偽混真故特於瓶內名第一馬拉文功用錄記以別真偽至藥為歲外埠外埠商函購者均須照貼郵費今自本年始無論遠近均一概免補郵費如有欲代售者儘可函社上文之住址錄面一切

艾羅醫生謹識

上等鋼眼鏡每個二員半

金補百

此酒用金桂那和以補氣補血藥料釀成而其功用主治
肉不長勞心勞力
虧損食後體弱男
婦皆宜

林老舖

門牌開張專聘上等巧手工更加精益求精以酬
翁雅意士商光顧者請認黃鳳林老舖便是然鳳林二
多人開設請祈詳認是幸
光緒戊申七月二十九日

主人黃鳳啓

酒藥那桂
Iron Tonic

誠衛生之聖品也如病後之氣未復價原或平常面目青黃
膳前則用此酒膳後則服本藥房之自來血更妙每瓶價銀
一元每打十元零五毫 發行處石叻會豐商店中法藥房

有登更補長智增壯
庭常用不惟於肉體
對氣滯心動不靜



嗎根代望即有利銀行告白

啓者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左 本行批准共備本
銀一百五十萬磅 取定本銀一百一十二萬五千磅 已收本銀五
十六萬二千五百磅 盈餘積項共有二十五萬磅 本銀行總寫字
樓在倫敦 凡諸仕商存寄本銀行之項其一年定期者以四厘半
息算 六個月定期者以三厘半息算 三個月定期者以三厘半
算 來往短期數則以二厘半按日計算凡屬本銀行應為之生理
銀行均可承造 諸君光顧請移 玉趾臨面商便安
大英一千九百零九年亦不里月十五號

嗎根代有利銀行駐叻總理人 兒下士 謹啓

福建

▲優拔職開考有期 爲示諭事照得本年考選優拔當經奉到學部來電應於各學堂放給暑假內舉行考校茲由本司擇定於本月初十日取齊業已通飭各屬學道章選送在案准於六月初五日開考先考

上份既之能解渴生津開胃消食誠居家外遊暑天利便之品價廉味
 美與別不同諸君若嘗之果謬也
 蜜標露 香蕉露 杏仁露 大樽實銀三毫正
 玫瑰露 菠蘿露 桑子露 小樽實銀一毫半
 己酉年 六月初一日 石叻廣泰號啓

艾羅醫生療肺藥功用錄

主治各症列後初起傷風咳嗽犯寒咳嗽鬱火咳嗽濕阻痰凝咳嗽傷
燥咳嗽胃寒咳嗽氣虛咳嗽腎虛咳嗽肝風上咽咳嗽軍國虧損咳
嗽（經云不獨肺能令人咳五臟六腑皆有之惟此藥可以兼治）天
行時疫咳嗽小兒各種咳嗽少年各種咳嗽老人咳嗽將成癆已成癆
咳嗽久咳不停晝夜無間咽燥乾聲嘶音啞潮熱骨蒸盜汗咯血種
種壞象是其候也此症最宜與補腦汁同服藥旬方可見效

無痰乾咳（間或有痰帶有血絲此即為
癆症之漸亦宜常服補腦汁因此咳遺精小
便不禁或咳甚腸便溼俱下者此由肺失
其治節之權而腎與大小飲皆無所奉命
故違縱弛而不能固攝也各種痰癆及哮
喘氣急等症肺癆肺癰吐血五色膿痰之
惡症痰核瘰癧及一切肺部諸痰喘嗽紙
捲烟鴉片最為傷肺而吸鴉片者尤甚故
宜常服此藥以飭有肺癰肺癆之患戒煙
後肺氣虛弱痰喘促及受嗔啡等燥烈之毒而致咳嗽者必與補腦汁
同服可保少有此患

服法 以上各症每分早晚三次每次一湯羹和水三湯羹沖
服

列紳面服療肺藥後均贈有保證書取閱者不受分文
大每打二十元 每枝二元
小每打十二元 每枝一元二角半

南洋總經理處 石叻豆腐街 中法
藥房 庇能新街 藥房

春逢柯

柯慶生老舖在叻華民政務司衙對面戲園街門牌一十八號

開設星州水仙門大馬路戲園街口第一家門牌七十五未利道南華堂已西四月廿四日

鑲牙補齒

啓者本主人攷究華西光學歷官多年復得真傳業于影相一道維妙維肖特在于水仙門大馬路門牌十五號創設華生影相生理置備中西男女老少各種時髦服飾椅桌俟貴客之光臨所影之相加多放大至七十寸而大小咸宜點景華美價從廉取藉播微名茲蒙所對特此佈告

宣統元年三月初二日

華生影相主人謹啓

告廣張新大放相影生華

WAH SANG
PHOTOGRAPHER
Developing and Printing
PHOTOS ENLARGEMENT
AT
MODERATE PRICE.
No. 15, HIGH STREET,
SINGAPORE.

企公牛乳天下馳名告白

本廠造製牛乳歷有年所為寰球第一色白而滋味香濃得化學之新法真無上之妙品老年服之可以還童幼年服之可能強壯銷數之廣英國為最日本香港

新嘉坡印 度南花旗 舊金山 門等處 年能銷五 百萬箱亦 可謂盛矣 極矣當此 中國力強 戒烟社會 林立若以

此乳服不但身體強壯可資衛生而體操諸君尤宜時服神百之倍於國於身裨益不淺願諸君嘗試之信始言不虛也

Milkmaid

BRAND

MILK

Guaranteed

Full Cream.

Largest Sale in the World

TRADE MARK

西一千九百零九年四月三號
企公牛乳公司主人謹白

○中國自製
噴噴水告白
本水房以挽利權
應為目的不惜
重資本購置新
式噴水機器選
上等精美藥料
設廠於香港製
造各種噴噴水
以供我同胞之
用現蒙 皇家
大化學師末士
布耶致函給文
憑証明有合衛
生之益故出世
以來各界歡迎
久已口碑載道
廣受人口矣久
仰 貴埠華商
來以熱心愛國
見茲特將各種
汽水寄託元發
盛內安棧代沽
以便熱心諸君
之惠顧且各水
質清潔美汽足
味且確與別家
不同請嘗試之
便知名之不虛
實也此佈 四
分售處 荷北
中廣恒號 松柏
街口恒益號 十
八間後財盛號
大馬路會豐商店
四月初七日
香港安樂水房總

五月二十八日

外見時時變
外見時時變
外見時時變
外見時時變

戊午年十一月十五日

五月二十八日

寺處紳商附認以期利益均沾固乞關鑒加意贊助他日航業發
 外華商皆蒙幸福等語當經本會於四月廿五日開會集議業均
 以該公司近來航業日見進步此次願以數萬股份讓與本坡及
 等處諸同僑互相附認有無非為推廣航業普及利益起見本會
 通盤義務協力贊成以無誤該公司合羣興業之主意合亟登報
 凡我合坡紳商務各踴躍附股幸勿觀望不前失此最後之利
 則本總會之所厚望焉
 茲將公議代理招股事宜條列於左
 司每股銀十元先收四成依滙兌市價照收
 月期限定四個月自五月初一日起至八月卅日截止
 本坡暹郊商務公局擔任財政所有收存股銀填給股票由該
 局專責
 本坡郊商務公局值理人簽押股銀收據以專責成
 公司認股名冊二本一存暹郊商務公局一存本總會代為招集
 有認購股份隨時報知該公司填發收據
 一九零九年五月初六日
 新嘉坡中華商務總會公佈

體康健復原面容光澤有色又覺作事踴躍而無倦容矣韋廉士大醫生紅色補丸之功用如此神奇余極喜告諸世之同病者其亟服之韋廉士大醫生紅色補丸無論何等社會中人醫治各疾服之莫不立效因是丸中之質料實有生新血健腦筋之能力故能醫治

血虛氣衰 胃不消化 身體羸弱 怔忡驚悸 氣鬱發熱 頭痛目眩 筋系疼痛 風濕骨痛 臂骨酸痛 腰骨疼痛 山林瘴氣 腳氣衝心 少年新傷 乾濕氣癰 以及皮膚諸症是丸久已名馳寰宇又能醫治少壯婦女月經不調骨節酸痛氣鬱不舒等症誠為婦科中之聖藥也 各處藥局商店均有代售或直向新嘉坡海邊第壹度吊橋脚韋廉士大醫生總藥局購買亦可每六樽價銀七大元 每一樽壹元二角半 實得力銀

○金丹壽世 歐陽易初先生學究衛生心存濟世到叻未久活人多向寓中街朱富蘭號今於去歲遷往牛車水寶豐兩左手便直街德和軒內即廣合源對面其家傳秘製丸散膏丹尤為各埠其妙步

治丸龜生大廉